



AYUNTAMIENTO DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

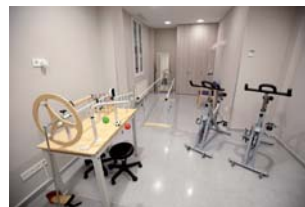
BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL
UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

bidezorro

Núm. 96 / Enero 2020 / Difusión gratuita
96. zenbakia / 2020ko urtarrila / Doako alea



Nuevo encuentro entre generaciones



El nuevo Centro de Día de la Mancomunidad de Servicios Sociales echa a andar en Beriáin con 30 plazas **_Pág. 9**



Merecida jubilación de Isabel García Layana, secretaria municipal durante los últimos 32 años **_Pág. 23**



Número 96 / Enero 2020
96. Zenbakia / 2020ko urtarrila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
JUBILADOS / SSB	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23



BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz
Noain-Elortzibarko Udala

Edita:
Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /
Noain-Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Sebastián Marco, Ruth Fernández, Cecilia Antolín, Juan Felipe Martínez de Lizarrondo, Begoña Iribas, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Elena Zarraluqui, Verónica Reta, Ainara Erro, Eva María González, Iñaki Coteló y Garbiñe Sertutxa

Redacción-Coordinación:
HEDA Comunicación S. L.
Concejo de Ustárroz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. Fax. 948 14 82 46.
e-mail: info@heda.es. web: www.heda.es

Fotografía: Antonio Olza, Iñaki Porto
Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.
Impresión: Gráficas ALZATE
Depósito legal: NA 0414-1997
Tirada: 3.800 ejemplares
Difusión gratuita

Impreso en papel con certificado PEFC

¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

Seguimos con la publicación de fotografías antiguas de Noáin-Valle de Elorz recopiladas en 2016 por el colectivo Cambalache gracias a la colaboración de numerosos vecinos y vecinas del municipio. En esta ocasión, una fotografía aérea de Noáin de 1929.



1- IGLESIA	7- ESTANCO	13- CASA DEL SASTRE	19- HUERTA ZUZA Y CORRAL	25- CASA DE SETUAIN	31- CASA DE VALERO	36- CASA SANTIAGO
2- CASA FRICE	8- CUBIERTO	14- TELEFONOS	20- GALINERO	26- ANGEL LÓPEZ	32- CASA DE LA SRA. LUKA	37- OBRA DE ZUZA
3- JUAN MONREAL	9- CASA DE MIBUJAN	15- CASA DEL SR. MARCOS	21- CASA SRA. FELISA	27- SR. ISIDRO	33- CASA ROSTRO	
4- EUGENIO BIRICU	10- CASA DE LA SRA. VITONA	16- CASA DE LA SRA. ROSAFA	22- CASA SRA. VALENTINA	28- SRA. GORRA	34- TIA JUSTA	
5- ESCUELAS	11- CUBIERTO	17- EL 10	23- CASA DE IMBIZ-LÉU	29- JESUS ESPAZZA	35- CASA ORTIGOSA	
6- CASA CRISTIAN	12- CASA DE FERRÓN	18- CASA DE ZUZA	24- CASA DE MARGA	30- CUBIERTO VALERO	38- FELIX ARMENDIARIZ	

Relación de nacimientos

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

NACIMIENTOS

- > Izan Ruddy Carballo Flores, 07.03.2019
- > Hodei Marrodán Fernández, 26.06.2019
- > Xabier Martínez Vega, 02.07.2019
- > Nancy Jiménez Jiménez, 03.07.2019
- > Jesús Jiménez Jiménez, 14.07.2019
- > Ainara María Quintero Cadet, 24.07.2019
- > Iker Ciaurriz Sáenz, 30.07.2019
- > Izan Couso Carvalho, 13.08.2019
- > Lander Unzué Sarmiento, 13.08.2019
- > Mateo Olcoz Ortuño, 02.09.2019
- > Diego Fonseca Munárriz, 04.09.2019
- > Emma Aranguren Berzal, 16.09.2019
- > Carmen Lacunza Bermejo, 18.09.2019
- > Juan Carlos Uriarte Peña, 28.09.2019
- > Eva Rodríguez Sanz, 03.10.2019
- > José Jiménez Jiménez, 11.10.2019
- > Jesús Jiménez Berrio, 16.10.2019
- > Ivette Villota Álava, 19.10.2019
- > Izan Fariñas Itoiz, 25.10.2019
- > Laia Hernando Rodríguez, 30.10.2019
- > Catalina Satrustegui Maciel, 10.11.2019
- > Iker Osta Martínez, 05.12.2019

Salidas cicloturistas

Consulta las salidas cicloturistas en este código QR:



Teléfonos de interés

AYUNTAMIENTO

Oficina principal y Urbanismo

948 31 72 03 / 06 / 08

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda 21

948 07 48 48

E-mail. agenda21@noain.es

Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

Patronato de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal

948 31 71 48

Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

Servicio de Euskera

948 31 72 03 / 663 428 508

E-mail. miraola@noain.es

Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblinao@cfnararra.es

Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoin@hotmail.com

Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

Policía Municipal

948 31 21 79

605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

ORGANISMOS

Instalaciones Deportivas

948 31 75 10

Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

Fax. 948 36 82 40

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin

948 36 80 53

Fax. 948 36 82 16

E-mail.

iesonoai@educacion.navarra.es

Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

Aeropuerto

948 16 87 00

RENFE

948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

Taxi

948 23 23 00

Parroquia San Miguel

948 31 74 33

COLECTIVOS

APYMA Primaria

644 251 344

E-mail. info@apymasanmiguel.es

Eraiki Guraso Elkarte

E-mail.

eraikigurasoelkarta@gmail.com

APYMA Secundaria

687 43 73 12

E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola

E-mail.

noaingogaueskola@gmail.com

Scout Lykos

E-mail. scoutlykos@hotmail.com

Horarios y precios de alquiler de instalaciones deportivas

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10 a 22 h.

Precios:

Para 4 personas o menos: 20 € con luz. 13 € sin luz.

Para más de 4 personas: 27 € con luz. 20 € sin luz.

Frontón del Colegio San Miguel

El frontón del Colegio permanecerá abierto al público en estos horarios de uso libre y gratuito, siempre y cuando no haya colegio/instituto y actividades organizadas por el Patronato de Deportes, que tienen

prioridad de uso.

De lunes a viernes, días que haya colegio, de 16:30 a 22 h.

Sábados, de 10 a 20 h.

Domingos, de 10 a 14 h.

Días que no haya colegio: cerrado.

Días festivos: cerrado si el festivo es de lunes a viernes.

Precio: Gratuito.

Sistema de reserva del FRONTÓN del COLEGIO

Libre utilización: el primero que llega, juega.

Máximo de tiempo de juego: una hora desde que algún otro grupo o persona solicita jugar.

Salidas de montaña

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes (948 31 75 16).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

CALENDARIO

25 de enero

Travesía Andóin-Cascadas de la Tobería-Puerto de Opakua

15 de febrero

Travesía Ollobarren-Larraona

28 de marzo

Travesía Ezcároz-Isaba (GR 11)



POLICÍA MUNICIPAL

Invierno al volante

Los meses invernales se cobran un importante 'peaje' en siniestros y víctimas mortales en carretera. La **lluvia** es, sin duda, la situación climatológica que más incidencia negativa tiene en la siniestralidad. Curiosamente, las cifras más altas no se producen con lluvia fuerte, sino cuando llueviza: quizá por el suelo más resbaladizo y porque, probablemente, es cuando el conductor no toma las precauciones necesarias.

Con lluvia se produce una reducción de visibilidad y luminosidad por las salpicaduras de agua, barro y grasa y si se empañan los cristales.

La segunda causa de mayor siniestralidad con mal tiempo es la **niebla**, ocurriendo de manera similar a la lluvia; las cifras de accidentes con niebla intensa han sido mucho menos que con niebla ligera. En condiciones de niebla, debe encender el alumbrado de niebla correspondiente (no vale con el de cruce), y es recomendable que practique como hacerlo con rapidez. Si la niebla es muy intensa, el conductor puede quedarse sin visibilidad más allá de una veintena de metros. Hay que encender el alumbrado antiniebla (si no es muy densa puede deslumbrar) para ver y ser visto y no usar las 'largas', que rebotan produciendo un efecto espejo. Hay que reducir la velocidad y adaptarla al campo de visión.

El **viento** es la tercera causa de siniestralidad; y le sigue el **granizo**, cuarto factor de riesgo. El viento suele aparecer por sorpresa y desestabiliza el vehículo. Lo peor es cuando aparece y desaparece por la presencia de obstáculos o vehículos pesados.

Como último factor de siniestralidad, **la nieve... y el hielo**. La nieve oculta las señales y marcas viales, también reduce la visibilidad del conductor y puede producir sensación de mareo. Con nieve hay que reducir la velocidad, encender el alumbrado de cruce y aumentar la distancia de seguridad. Debe circularse por las rodadas de otros vehículos y evitar manejar con brusquedad el volante, el acelerador y el freno.

El hielo es menos llamativo que la nieve, pero resulta más peligroso ya que, habitualmente, no se detecta hasta que nos se pisa una placa. Si pisa una placa de hielo, levante suavemente el pie del acelerador y trate de controlar la trayectoria con movimientos suaves del volante; y si debe frenar, hágalo también con suavidad (salvo que lleve ABS, con el que puede frenar a tope) para no bloquear las ruedas.

INFORMACIÓN ÚTIL EN CASO DE HIELO O NIEVE - En diversos puntos del municipio se situarán pequeños depósitos de sal. Utilícelos solo en caso de verdadera necesidad. La sal es un producto dañino para las plantas, los cauces de los ríos y deteriora nuestras aceras y calzadas, por lo que debe ser utilizada con moderación.

- Ante cualquier situación de emergencia o accidente puede llamar a los teléfonos:

112 Emergencias / 605 83 40 45 Policía Municipal

Inversión de más de 200.000 euros en mejoras en el alumbrado público en Noáin y concejos

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha continuado en 2019 con las inversiones de mejora en el alumbrado público del municipio, atendiendo a la promoción de la eficiencia.

Así, en Noáin se llevó a cabo una actuación en parte de la calle Real, Carretera y Travesía de Jaca, Plaza San Francisco y calle Nueva, consistentes principalmente en la sustitución de más de 80 luminarias antiguas por otras de tecnología LED mucho más eficientes y en la adecuación del correspondiente cuadro de mando. Con un coste de 53.116 euros (IVA incluido), esta actuación supone un ahorro de 189.253 Kwh al año.

También en Noáin se acometió una actuación similar en la Plaza de los Fueros y en las calles Sierra de Alaiz y Sierra de Tajonar, en esta caso



con una inversión de 35.011 euros (IVA incluido), a la que hay que sumar las ejecutadas a finales de año tanto en las calles Larre, Carretera del Aeropuerto y Paseo Ezpelagaña -con una inversión de 24.570 euros y un ahorro anual de 14.732 kwh- como en la calle Nuestra Señora de Leuca y Plaza Batalla de Noain -con una inversión de 33.462 euros y un ahorro anual de 27.945 kwh. Ya en los concejos del Valle, se han llevado a cabo sendas actuaciones en Zulueta, Otano, Oriz y Yárnoz, con una inversión total de 84.110 euros (IVA incluido) y un ahorro de 70.374 kwh.

Todas las actuaciones han contado con la correspondiente subvención de la Dirección General de Industria, Energía e Innovación del Gobierno de Navarra.

Noáin participa en la creación de una red de infraestructura verde en la Comarca de Pamplona

El Gobierno de Navarra ha iniciado a través de Lursarea y Nasuvinsa un proyecto para la creación de una red de Infraestructura Verde de la Comarca de Pamplona. Noáin-Valle de Elorz ha sido invitado a participar tanto por su situación geográfica, como por sus diversas experiencias llevadas a cabo hasta la fecha. Una infraestructura verde consiste en una red de elementos y servicios que produce un paisaje, conectados entre sí para be-

neficio de la ciudadanía, la biodiversidad, la economía o el planeta. Nuestro municipio ha destacado en la creación de caminos arbolados, masas forestales, zonas verdes y recorridos fluviales, fomento de la agricultura ecológica, señalización cultural de pueblos y caminos, creación de caminos escolares o su preocupación por la mitigación y adaptación al Cambio Climático. El paisaje del valle puede ser una importante fuente

de servicios que faciliten la calidad de vida, el ocio, el consumo de productos kilómetro 0, la biodiversidad, la movilidad sostenible y la suavización de las temperaturas ante el Cambio Climático.

El proyecto está en la actualidad en fase de aportaciones por parte de los ayuntamientos de la Comarca de Pamplona para posibilitar un proyecto conjunto para toda la zona.



LA EMPRESA FCC SE SUMA A LAS CELEBRACIONES DEL DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO. Los trabajadores y trabajadoras de la empresa Fomento de Construcciones y Contratas (FCC), adjudicataria del servicio municipal de limpieza viaria, se sumaron a la celebración el pasado 25 de noviembre del día internacional contra la violencia de género y lo hicieron visible portando voluntariamente durante la jornada laboral unos chalecos de color morado proporcionados por la empresa.

El Ayuntamiento estrena Secretaria y dos agentes de Policía Municipal

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz cuenta desde el pasado mes de noviembre con una nueva Secretaria en sustitución de Isabel García Layana, recientemente jubilada. Se trata de Esther Salazar Cameros, licenciada en Derecho por la Universidad Pública de Navarra, y que hasta la fecha ha ejercido de Secretaria-Interventora en el Ayuntamiento de Esteribar.



Por otra parte, la plantilla de la Policía Municipal cuenta con dos nuevos agentes, que tomaron posesión de su cargo el pasado 18 de diciembre, tras finalizar el curso de formación en la Escuela de Seguridad de Navarra.

Con la incorporación de estos dos nuevos agentes, la Policía Municipal de Noáin-Valle de Elorz consolida una plantilla de 12 componentes que, desde su creación en el año 2000, había contado únicamente con 10 funcionarios y, de manera temporal, con dos auxiliares.

Noáin obtiene un reconocimiento en un reto solidario de ayuntamientos

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, a través del Patronato de Deportes y el Área de Agenda 21, ha participado en el Reto Solidario de la Fundación Diario de Navarra y Obra Social La Caixa. Se trata de una competición entre empresas por un lado y localidades por otro en el que se suma actividad física a través de una app, para superar los 650.000 km (uno por cada habitante de Navarra) en 8 semanas, desde el 11 de octubre al 9 de diciembre. El objetivo de la competición es la solidaridad a través de prácticas saludables (caminar, nadar, correr,...).

Cada ayuntamiento participante, y lo han hecho un total de 25, tenía que donar una cantidad de dinero a una causa solidaria si superaba el reto. Como el reto se superó, con 673.734 kilómetros, el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz donará 500 euros a la Fundación Síndrome de Dravet, que ha sido la entidad elegida por el Consistorio.

La competición, que se ganaba por kilómetros realizados promedio por habitante censado, concluyó con el triunfo de Larraga, seguida por Peralta. Noáin-Valle de Elorz sumó para el reto 29.772 km, siendo el tercer municipio que más kilómetros realizó. Representantes de los tres municipios que más kilómetros sumaron (foto superior) recibieron un galardón conmemorativo el 13 de diciembre en la sede de Diario de Navarra.



Jornada Saludable

Dentro de este reto, el domingo 24 de noviembre se organizó entre el Ayuntamiento y la Fundación Diario de Navarra una jornada saludable y sostenible (foto inferior), con deporte en familia, zacañín, almuerzo saludable, talleres para niños,...

Así, hubo zumba, spinning, pelota a mano y voleibol para realizar en familia, taller de pintacaras y globoflexia y el mercadillo zacañín de otoño. La jornada se realizó durante la mañana en el frontón del Colegio San Miguel y hubo una buena participación.

Noain-Elortzibar saritua, erronka solidario batean.

Noain-Elortzibar Udalak hirugarren postua eskuratu du Diario de Navarrak eta La Caixa Gizarte Ekintzak udalendako antolatu duten Erronka Solidarioan. Erronka gainditu ondoren, Udalak 500 euro emanen dizkio Dravet Síndromea Fundazioari, Udalak erakunde hori aukeratu baitu ekimen horretarako.

Noáin-Valle de Elorz ocupa la vicepresidencia de la Red Nels

El alcalde de Noáin-Valle de Elorz, Sebastián Marco Zaratiegui, ha sido elegido para ejercer la vicepresidencia de la Red Nels durante los próximos cuatro años. La Red Nels es la organización que agrupa en Navarra a los municipios y entidades supramunicipales que desarrollan una Agenda 21. Esto supone trabajar junto con la participación ciu-

dadana en la búsqueda de la sostenibilidad local y global. Desarrolla proyectos y acciones para lograr el equilibrio ambiental, social y económico para todas las personas, ahora y en el futuro. Dicho de otra forma, se trata de garantizar el bienestar presente sin hipotecar el de las próximas generaciones. Cabe destacar que la Agenda 21 de Noáin

ha desarrollado más de 100 acciones y proyectos a lo largo de los últimos 16 años, cosechando 21 premios y reconocimientos tanto de Naciones Unidas como a nivel estatal y autonómico. En la actualidad, se está terminando el proceso de revisión de la agenda para volver a fijar los objetivos, metas y plazos de desarrollo de la misma.



HAZTE UNA REVISIÓN

NO ESPERES
A NO VER NADA

El **GLAUCOMA** es la segunda causa de ceguera en adultos

centro óptico

nnnnelorz

Centro óptico Elorz

C / Real, Nº 35
Noáin
Tel.: 948 078 100

El Banco de Bicis cumple ocho años

El Banco de Bicis de Noáin, puesto en marcha en 2012 como un servicio municipal innovador para promover el uso de la bicicleta, cumple ocho años en el local municipal de la calle Real 30 y funciona los jueves de 17:00 a 20:00 de la mano de un vecino voluntario.

El objetivo de este proyecto es poner en circulación bicicletas en desuso de los vecinos y vecinas, que pueden donarla a este banco donde se acondiciona y adecua para su uso con seguridad y comodidad. A cambio, el donante recibe un vale cultural, deportivo o de productos de la Huerta de los Sentidos. Las bicicletas acondicionadas se alquilan temporalmente por un precio módico, que sirve para retroalimentar las necesidades económicas del banco. "Rebiclicate" también oferta la posibilidad de intercambiar bicicletas a aquellos vecinos/as que disponen en la actualidad de una que no se acomode a sus necesidades. Esto es muy práctico para el caso de las bicis de niños y niñas, ya que enseguida se les quedan pequeñas. Además, el servicio también recoge otros utensilios como cascos, sillas portabebes, etc., y también permite a los vecinos/as aprender a hacer arreglos simples o informarse sobre cuestiones en torno a la bici.

Taller de anillamiento de aves en Imárcoain

El pasado lunes 23 de diciembre se realizó en el río Elorz a su paso por Imárcoain un taller de anillamiento científico dentro del Proyecto Aterpeak de la Fundación Ilundáin. Al taller asistieron 32 personas entre niños y adultos y tuvo muy buena valoración entre los participantes. Se anillaron dos carboneros, un mirlo, un chochín y un agateador.



Nueva zona de juego y estancia en el patio del Colegio San Miguel

El pasado mes de octubre se abrió al uso del alumnado la ampliación del patio del Colegio San Miguel en su parte norte. Los trabajos han consistido en el vallado perimetral de la zona, la colocación de diversos elementos de juego, la creación del sistema de riego y la posterior siembra. Tras el asentamiento de la hierba durante el verano, la zona ha entrado en uso como espacio de juego entre lo natural y lo educativo, ampliando tanto la superficie como la variedad de espacios de juego y estancia para el alumnado.

El Servicio de Jardinería adquiere una bio-trituradora

El Servicio Municipal de Jardinería contará en breve con una máquina bio-trituradora. Consiste en un remolque con motor para el triturado de las ramas y restos de poda generados en las labores de mantenimiento del arbolado y zonas verdes. Con un coste de 13.000 euros, permitirá reutilizar los restos vegetales para el acolchado y protección de las plantaciones en jardines y zonas forestales, la producción de compost y el cuidado del avicompostero del Parque de los Sentidos. Evitará a su vez la necesidad de transportar el material resultante de las podas hasta la depuradora de Arazuri, con el consiguiente ahorro económico y de emisiones contaminantes.

Nueva campaña del Gobierno de Navarra para favorecer la rehabilitación de viviendas

El Gobierno de Navarra ha puesto en marcha un año más la campaña "Mejora tu vivienda, mejora tu vida", que incluye importantes líneas de ayudas económicas destinadas a rehabilitar el parque de viviendas de la Comunidad Foral, desde pequeñas obras (presupuesto mínimo de 2.000 euros) a grandes reformas a llevar a cabo en los edificios (envolventes térmicas, sistemas centralizados de calefacción, ascensores). Las subvenciones pueden ser personales o a la comunidad de propietarios, de hasta el 50% del presupuesto protegible, y hasta 25.000 euros por vivienda.

En el escrito enviado a los ayuntamientos para dar a conocer esta campaña se incide en la idea de que "tu vivienda es tu hogar. Rehabilitar tu vivienda mejora tu vida, tu entorno, te puede ayudar a reducir tu factura energética contribuyendo a la sostenibilidad medioambiental y permite disfrutar de un entorno urbano agradable y accesible. Rehabilitar tu vivienda o edificio facilitará que puedas seguir viviendo en

lo que hoy es tu hogar, cuando llegues a la tercera edad. Rehabilitar tu vivienda es una inversión de futuro, el tuyo, el de los que te rodean, y en última instancia el de toda la sociedad".

Para ayudar a la ciudadanía a tramitar dichas ayudas existe una red de Oficinas de Rehabilitación, donde trabajan profesionales, expertos y cualificados. Vivas donde vivas tienes una Oficina de Rehabilitación (ORVE) cerca de ti. Hay 9 ORVES distribuidas por toda la geografía navarra. En el caso de Noáin, le corresponde la Oficina de Rehabilitación de la Comarca de Pamplona, sita en la calle Joaquín Azcárate s/n, bajo de Burlada (948 13 02 33 / info@orvecomarcapamplona.com). Su horario de atención al público es de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 horas.

Las personas interesadas en conocer mejor esta campaña pueden informarse en la dirección web <https://www.navarra.es> > Temas > Vivienda > Ciudadanos > Rehabilitación.

El Ayuntamiento participó en la Cumbre del Clima de Madrid

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz asistió el pasado 4 de diciembre a la Cumbre del Clima, invitado por el Ministerio de Fomento y la Red de Ciudades por el Clima, para realizar dos ponencias sobre el desarrollo del Plan Municipal de Cambio Climática. En el encuentro se expusieron las acciones desarrolladas por nuestro municipio a lo largo de los últimos 12 años, dentro de las cuatro líneas estratégicas del plan municipal: Eficiencia Energética, Energías Renovables, creación de Sumideros de Carbono y Concienciación y Participación Ciudadana.

El Plan Municipal de Cambio Climático ha cosechado los principales premios a nivel internacional, estatal y de la Comunidad Foral, de manos de Naciones Unidas en sus concursos de Dubai y Teherán, la Red de Ciudades por el Clima y el Gobierno de Navarra.



Fruto del trabajo de más de una década, se ha conseguido reducir las emisiones por habitante en las instalaciones municipales en una media del 23% desde el año 2003. Asimismo, se ha implantado el servicio de autobús municipal para el

valle, se han creado 18 instalaciones de energías renovables, 3 edificios bioclimáticos, se han plantado 36.586 árboles, se gestionan 5.294.000 m² de zonas verdes, cultivos, bosques y pastos públicos con técnicas ecológicas y se ha creado la Oficina Municipal de Cambio Climático, situada en el centro municipal Lorenea.

La primera ponencia tuvo lugar en la sede del Ministerio de Fomento, junto con los ayuntamientos de Pontevedra, Málaga, Sevilla y representantes del Ministerio. Asistieron numerosos consistorios y entidades interesadas. La segunda ponencia tuvo lugar en la sede de la Conferencia del Clima y en ella participaron los ayuntamientos de Madrid, Valladolid, además de Noáin-Valle de Elorz, quienes expusieron sus experiencias ante numerosas ONG y público asistente a la cumbre.

El clima será más cálido en las próximas décadas

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz está participando en el proyecto europeo LIFE-NADAPTA de adaptación al Cambio Climático ante la constante subida de las temperaturas medias y la alteración del régimen de precipitaciones.

Promovido por el Gobierno de Navarra, a través de Lursarea y Nasuvinsa, consiste en el análisis de la situación actual de los municipios de Navarra desde todos aquellos aspectos que pueden verse alterados por el Cambio Climático, para diseñar medidas y planes de adaptación a los cambios que puedan llegar. La primera fase consistió en recabar datos sobre las zonas habitadas: (estructura urbanística, calidad de las viviendas, zonas verdes, población infantil, adulta y tercera edad) y el medio natural: (agricultura, ríos, regatas, bosques).

La siguiente fase consistió en cruzar los datos

obtenidos con los diversos escenarios de cambio del clima previstos para los próximos años según las temperaturas suban 1, 3, 5 o más grados como efecto del Cambio Climático.

Con los datos resultantes de este análisis se puede constatar la vulnerabilidad y el riesgo para las personas y el medio natural en temas como la producción de alimentos, las olas de calor, sequías e inundaciones o la biodiversidad del valle de cara a estudiar posibles medidas de adaptación que reduzcan el impacto previsto.

Recientemente, el equipo redactor del proyecto ha entregado al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz la información referente a las previsiones del clima de nuestro municipio para los próximos años.

El informe destaca el aumento de la temperatura media en 1,8 grados, la práctica desaparición de

heladas y nevadas en 15-20 años, el aumento de la temperatura y las sequías en verano y otoño, con los riesgos asociados para la infancia y la tercera edad, así como para la producción de alimentos. Capítulo aparte merece la mediterrización de nuestros ecosistemas, con la desaparición de los hayedos y robledales, y el aumento de los encinares y la vegetación propia del clima mediterráneo, fruto del Cambio Climático. Este sombrío pronóstico nos obliga, tanto desde las instituciones como también desde las familias y empresas, a redoblar la toma de conciencia y los cambios necesarios en nuestra forma de consumo y uso de productos y energía, principales responsables del Cambio Climático. Es una tarea aún posible para la que no tenemos más de 10 años de plazo si queremos evitar cambios catastróficos e irreversibles.

El gallinero-compostero ha reutilizado en 2019 2.100 kilos de residuos orgánicos

El gallinero-compostero del Parque de los Sentidos ha reutilizado para alimento de las gallinas y generar compost un total de 2.100 kilogramos de residuos orgánicos de 27 familias del municipio. Este año el gallinero estuvo sin gallinas por problemas técnicos de enero a mayo, lo que ha impedido llegar a la cifra de 4.000 kg que suele ser habitual otros años.

El gallinero-compostero surgió de la mano de la UPNA hace 7 años como programa participativo para reutilizar los residuos

orgánicos de una forma local. Está pensado para que 30 familias traigan al menos una vez a la semana sus residuos orgánicos y una vez al mes se encarguen de cuidar las gallinas. A cambio reciben el contacto directo con las gallinas y unos huevos excelentes una vez al mes.

Si te apetece participar en este programa puedes ponerte en contacto con el Área de Jardinería y Agenda 21 a través del teléfono 948 07 48 48 o del correo electrónico agenda21@noain.es.

AIDA LOPERENA, PREMIO AMEDNA A LA MEJOR EMPRENDEDORA DEL AÑO.

Aida Loperena Samper, vecina de Noáin diplomada en Ingeniería Técnica Agrícola por la UPNA, recibió el pasado 20 de noviembre el premio de la Asociación de Mujeres Empresarias y Directivas de Navarra (Amedna) a la mejor emprendedora del año, galardón que se suma a otros varios recibidos en los últimos años.

Aida Loperena fundó en 2016 junto a Gabriel Viscarret la empresa Smart Comfort, S.L. con el objetivo de mejorar la productividad en la cría intensiva de ganado a través de la mejora del bienestar animal y de las condiciones ambientales de las granjas.



CLUB DE JUBILADOS

Charla sobre seguridad y fiesta fin de año



Agentes de la Policía Municipal de Noáin-Valle de Elorz y de Guardia Civil impartieron el 27 de noviembre una charla informativa dirigida a las personas mayores con el objetivo de que adquieran conciencia de diferentes aspectos en lo que se relaciona a su seguridad, tanto desde el punto de vista vial (como peatones) como en lo que se relaciona a timos e incluso como actuar dentro del hogar en caso de atragantamiento cuando no hay nadie que les pueda asistir. Al acto acudieron alrededor de 70 personas y la realización del mismo formó parte de la Semana Cultural del Club de Ju-

bilados de Noáin. En la charla se explicaron diferentes tipos de timos y se ofrecieron diversos consejos para sospechar y no caer en las redes de estos delincuentes y a no dar información no necesaria en conversaciones telefónicas con desconocidos o cuando llaman de supuestas empresas para ofrecer servicios.

Una parte novedosa de los contenidos tuvo que ver con las pautas que hay que seguir para proceder a realizar la maniobra de Heimlich a uno mismo, ya que se ha comprobado que debido a la medicación, el debilitamiento de la musculatura implicada o

diferentes enfermedades neurológicas se da con mucha frecuencia en estas edades.

Por otra parte, las socias y socios del Club celebraron el fin de año con música y en torno a la mesa. El 14 de diciembre, unas 150 personas se reunieron en el Centro Cívico (foto de la izquierda) para participar en una comida seguida de un baile a cargo del grupo Trébole. El 26 de diciembre, hubo una nueva fiesta por la tarde, con lunch y música de la mano del dúo mariachi Jessica y Roberto.

En este comienzo de año está previsto que comiencen los campeonatos de mus y brisca.

Elena Zarraluqui, nueva gerente de la Mancomunidad de Servicios Sociales

Elena Zarraluqui Minchinela es desde el pasado mes de noviembre la nueva gerente de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de la Zona Básica de Noáin, sustituyendo en el cargo a Laura Zardoya.

La nueva gerente es diplomada en Trabajo Social por la Universidad Pública de Navarra y ha realizado un Máster en Business Administration y un Máster en Dirección de Recursos Humanos, además de haber trabajado como Educadora Social en diferentes programas de intervención familiar y atención a la mujer en el Ayuntamiento de Pamplona.

Presentado el Informe Diagnóstico sobre la situación de Violencia de Género en la Zona de Noáin

La Biblioteca de Noáin acogió el pasado 15 de noviembre la presentación del informe diagnóstico sobre la violencia contra las mujeres en los municipios que conforman la Mancomunidad de Servicios Sociales de la Zona Básica de Noáin. La presentación corrió a cargo del Programa de Igualdad del Servicio Social de Base y de Anabel Morrás Bartolomé, de la Cooperativa Amantara, encargada de su elaboración.

El diagnóstico, financiado con fondos pertenecientes al Pacto de Estado contra la Violencia hacia las Mujeres, se inició la pasada primavera, ha constado de tres fases y es fruto de un trabajo de análisis y reflexión en el que se han implicado diferentes agentes: personal político y técnico de los ayuntamientos y centros públicos, población general y mujeres usuarias de los recursos de



atención a la violencia de género. El proceso llevado a cabo ha facilitado la creación de un marco de trabajo común y compartido desde el cual desarrollar acciones y líneas de actuación ajustadas

a las necesidades identificadas en torno a la violencia hacia las mujeres. El objetivo del Diagnóstico elaborado ha sido el de realizar una "foto" de la situación y percepción sobre la violencia en dichos municipios que facilitara la identificación de líneas futuras de trabajo e intervención. Entre los resultados obtenidos destacan la necesidad de reorganizar los servicios de atención y crear cauces de comunicación ágiles, flexibles y completos que posibiliten una óptima atención, y la necesidad de trabajar para evitar que las mujeres víctimas sigan sometidas a procesos de revictimización, culpabilización y aislamiento.

El documento definitivo está colgado en la página web del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, disponible para cualquier persona interesada en conocer los resultados más en detalle.

Inaugurado el nuevo Centro de Día de la Mancomunidad de Servicios Sociales

El pasado 20 de noviembre tuvo lugar la inauguración oficial del Centro de Día de la Mancomunidad de Servicios Sociales de la Zona, ubicado en Beriain. Al acto acudió la consejera de Derechos Sociales del Gobierno de Navarra, Carmen Maeztu, además de representantes de los ayuntamientos de la Zona Básica.

El nuevo Centro de Día echó a andar el 2 de octubre con 21 plazas cubiertas de las 30 que dispone el edificio, y la previsión es que en el primer trimestre de este nuevo año se incorporen 4 personas más.

La Mancomunidad de Servicios Sociales de la Zona Básica de Noain lleva trabajando desde 2014 en un programa de autonomía personal y dependencia basado en el Modelo de Atención Integral basada en la Persona, por entender que es el que mejor garantiza a la persona el ejercicio de sus derechos y la preservación de la dignidad para mejorar su calidad de vida, contando siempre con su participación activa en la elaboración y desarrollo de sus planes de atención y proyecto de vida.

La inauguración y puesta en marcha del Centro de Día de la Zona Básica de Noain es el broche de



Zabalik da Mankomunitatearen Eguneko Zentro berria. Joan den azaroaren 20an inauguratu baitzen ofizialki, Beriainen. Noain aldeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatearen Eguneko Zentroa da. Zerbitzu berria urriaren 2an hasi zen, 30 leku ditu eta 21 beteta daude. Aurreikuspenen arabera, lehen hiruhileko honetan, 4 lagun gehiago sartuko dira.

oro a esta labor de impulsar y ofrecer servicios de proximidad a las personas con dificultades de dependencia que, por un lado, posibiliten y garan-

ticen la permanencia en sus domicilios, y, por otro lado, apoyen con servicios de respira a sus familias cuidadoras.



Nuevo encuentro intergeneracional en el Centro Cívico

Dentro de la programación de la Semana Cultural del Club de Jubilados celebrada el pasado mes de octubre, el Servicio Social de Base y la Escuela de Música "Julián Gayarre" organizaron una nueva edición del encuentro intergeneracional con el objetivo de que los menores valoren y homenajeen a sus abuelos y abuelas.

Como en ediciones anteriores, los más pequeños entregaron a sus abuelos y abuelas los trabajos realizados para la ocasión -un dibujo, una manualidad o una redacción-, y todos juntos disfrutaron de una chocolatada con bollos amenizada por el alumnado de la Escuela de Música de Noain-Valle de Elorz.

Jornada para sensibilizar sobre las consecuencias para los hijos en la separación de los padres

El pasado 5 de noviembre se celebró una jornada dirigida a los profesionales que trabajan con niños y jóvenes menores de edad (centros educativos, Centro de Salud, Apymas, Servicio Social de Base, Centro Joven,...) para sensibilizar sobre las consecuencias perjudiciales en los hijos menores inmersos en la separación o divorcio conflictivo de

los padres, y aprender a actuar y ayudar a esas personas afectadas.

En la jornada, que contó con más de 40 participantes, se abordó la prevención de la aparición de dificultades en los menores y la necesidad de escuchar y atender sus necesidades, además de dar a conocer los diferentes recursos especial-

izados creados por el Departamento de Asuntos Sociales de Gobierno de Navarra para ayudar en las decisiones y soluciones necesarias para garantizar un entorno que cuide de las necesidades de los menores (Servicio de Orientación Familiar, Servicio de Mediación Familiar, Puntos de Encuentro, etc.).

NOÁIN VERDE / NOAIN BERDEA

Lo que comemos también incide en el cambio climático

Por ejemplo, un estudio realizado por encargo de la CE cuatro años después concluía que el cambio de dieta es la opción de cambio personal que más reduciría las emisiones en el conjunto de la Unión Europea.

Según la Organización Mundial de la Alimentación y la Agricultura (FAO) la ganadería es, después del transporte, el sector que produce mayores emisiones de gases de efecto invernadero (18% de las emisiones mundiales). Las elevadas emisiones atribuidas al sector ganadero se deben a varios factores, entre los que destacan:

- La deforestación causada para obtener nuevos pastos y espacios para el cultivo de plantas forrajeras: Desde hace bastantes años, aproximadamente el 40% de los cereales del mundo y más de la tercera parte de las capturas pesqueras se emplea para alimentar la cabaña ganadera mundial.

Hoy, el 85% de la cosecha mundial de soja -la fuente más importante de proteína vegetal de alta calidad- se utiliza para la obtención de aceite y harina, y un 90% de la harina se destina a la fabricación de piensos para animales estabulados.

- El metano producido por los rumiantes en el proceso de digestión: Aunque se hayan hecho no pocos chistes respecto a "los pedos de las vacas", los datos son difíciles de ignorar: en la actualidad hay unos 3.600 millones de rumiantes en el planeta (principalmente ovejas, terneras y cabras), un 50% más que hace medio siglo. El metano tiene un efecto de calentamiento 30 veces más potente que el CO2.

- La elaboración y transporte de los productos: La carne y sus productos conforman un gran mercado global y la mayoría de las veces su

conservación conlleva gastos de refrigeración importantes. Algunos expertos creen que, contabilizando todas las emisiones indirectas, el sector ganadero, principalmente de la ganadería intensiva, sería responsable de la mitad de las emisiones mundiales de GEI. Incluso admitiendo un cierto margen de error en estas estimaciones, es evidente que lograr la estabilización de las concentraciones atmosféricas de gases de efecto invernadero es inviable sin plantear cambios de fondo en la alimentación humana.

- carne = + eficiencia en el uso de la energía

Se habla mucho de la necesidad de aumentar la eficiencia con la que usamos la energía. Pero casi siempre las referencias a la eficiencia se hacen para promover la venta de automóviles o electrodomésticos eficientes, usar menos el avión,...; casi nadie relaciona el concepto de eficiencia con la alimentación.

Comer bien sin alimentar el cambio climático

Para avanzar hacia una dieta "baja en emisiones hay tres palabras clave que debes retener: vegetal, local y de temporada:

- + vegetal: una dieta con más productos de origen vegetal (o sea, con raciones de carne más pequeñas o menos frecuentes), permite reducir la ganadería intensiva, gran fuente de emisiones.

CALENDARIO LUNAR

Enero	1 / 9 / 16 / 24 / 31
Febrero	8 / 15 / 23 /
Marzo	1 / 9 / 16 / 24 / 31

En el año 2008, Rajendra Pachauri, premio Nobel de la Paz, proponía la disminución del consumo de carne como la mejor fórmula personal para luchar contra el cambio climático. Aunque la propuesta sorprendió a muchos, los datos que han ido difundiéndose desde entonces confirman que Pachauri acertó de pleno.

- + local: el consumo local reduce las emisiones asociadas al transporte de los alimentos.

- + de temporada: los productos de temporada limitan el gasto energético asociado a la conservación de alimentos (almacenamiento en cámaras frigoríficas) y el transporte "de hemisferio a hemisferio" que sirve para proporcionar alimentos frescos fuera de temporada.

¿Por dónde empezar?

En realidad, la solución la tenemos muy cerca: la denominada "dieta mediterránea", utiliza tradicionalmente las proteínas de origen vegetal (por ejemplo las contenidas en las legumbres), limitando la necesidad de productos cárnicos. Para que nuestra contribución al cambio climático se reduzca de forma sustancial no hace falta abrazar el vegetarianismo estricto, pero es necesario reducir las raciones de carne o plantearte "días sin carne". Y si eliges comer carne mejor si es local, ecológica y de ganadería

extensiva.



Janariak ere klima-aldaketan eragiten du. Elikadura eta Nekazaritza Erakundearen (FAO) arabera, garraioaren ondotik, abeltzaintzak eragiten ditu berotegi-efektuko gasik gehien, hainbat arrazoi direla medio: bazterrak soilteza edo basogabetzea, metano isuriak, eta elikagaiak elaboratu eta garraiatzea. Konponbidea haragi gutxiago jatea da, eta haragia jatekotan, onena da tokian tokikoa, ekologikoa eta abeltzaintza estentsiboko haragia izatea.

administración de comunidades
fincas aramendía osés
 asesoria berlain
 fiscal-laboral-contable-seguros

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo · 31191 Berlain
 Tfno. 948 310 785 · Fax 948 310 536
 E-mail: asesoriaberlain@hotmail.com

Auto-Vein

REPARACIÓN DE VEHÍCULOS

Mecánica, electricidad, diagnosis, aire acondicionado...
 Vehículo de sustitución
 Mejoramos presupuestos, consúltanos

C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)
 Teléfono y fax 948 85 37 89
 autovein.andres@gmail.com



Navidad 2019-20 2019-20 Eguberria



PREMIO PARA LA ASOCIACIÓN DE BELENISTAS DE NOÁIN. La Asociación de Belenistas de Noáin ha obtenido el primer premio en la categoría especial del Certamen organizado por la Asociación de Belenistas de Pamplona las pasadas navidades. Es la cuarta vez que este colectivo obtiene un premio en el certamen de la capital navarra.

EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Navidad 2019-20 / 2019-20 Eguberria





CLÍNICA DENTAL NOÁIN



Calle Real Nº 27
31110 Noáin
Tel. 948 317 830
www.clinicadentalnoain.com

VARILUX SOLUTIONS DRIVE SUN DIGITAL

DISFRUTA EL DOBLE CON VARILUX SOLUTIONS
TU 2º PAR DE LENTES PROGRESIVAS INCLUIDO

OPTICA NOAIN

Real, 25
T. 948 346 893
Noáin



Electricidad **GONI**



Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46

Teatro, cine y música en la programación cultural del primer trimestre

El teatro, el cine y la música protagonizan la agenda cultural de Noáin del primer trimestre del nuevo año, junto a exposiciones, sesiones de cuentacuentos, charlas, etc.

Dirigido al público joven y adulto destacan las actuaciones de Ados Teatrea con su obra "Dublineses" y Vaivén Teatro con "El enjambre".

La programación se completa con la representación de la obra "Cabaret paranormal" a cargo de Estefanía de Paz y la actuación del grupo de monólogos del Museo de la Ciencia de la Universidad de Navarra, ambas actividades dentro del Programa Biblioteca OFF, y una sesión guiada de observación y fotografía lunar en el Parque de los Sentidos. La música llegará de la mano del grupo de txalapartaris Oreka TX, que presentará su nuevo trabajo titulado "Koklea".

El cine tendrá especial protagonismo, con la proyección de las películas infantiles "El rey león" y "Dumbo" y con dos sesiones de cinefórum en las que se proyectarán "Sorry, we missed you" y "Tres anuncios en las afueras".

Dentro de la amplia programación dirigida al público familiar destacan las actuaciones de Trokolo Teatro con "El cuento del carpintero", Producciones Maestras con "¡Estás en Babia!" e



Iluna Producciones con "Un cuento de magia". Completan la programación tres exposiciones, un encuentro del club de lectura joven de Noáin

con las escritoras Iria G. Parente y Selene M. Pascual, y varias sesiones de cuentacuentos y talleres en castellano, euskera e inglés en la Biblioteca.



EL GRUPO SCOUT LYKOS CELEBRÓ SU TRADICIONAL CAMPAMENTO DE NAVIDAD. El grupo scout Lykos celebró los pasados días 20, 21 y 22 de diciembre su primer campamento del curso en Guetadar. Chavalería y numerosas actividades, como excursiones, juegos, ginkanas y dinámicas. Además, Lykos colaboró en Navidades en la organización de la Cabalgata de Reyes Magos de Noáin con el montaje las carrozas y la participación en el desfile, y acercaron un año más a sus Majestades de Oriente a los pueblos del Valle de Elorz.

Elortzibarko Gau Eskola pone en marcha dos grupos de mintzapraktika

Elortzibarko Gau Eskola ha puesto en marcha este curso dos grupos de mintzapraktika dirigidos a las personas que pueden comunicarse en euskera. Los grupos se juntan los martes y jueves por la tarde en La Bodeguica y el de los jueves está abierto a nuevas incorporaciones.

Por otra parte, ha organizado en colaboración con el Área de Igualdad del Servicio Social de Base la tercera edición del intercambio de mikroipuinak con motivo del Día Internacional contra la Violencia de Género, cuyos trabajos se expondrán en torno al 8 de marzo en el Centro Cultural de Noáin.

Además, la Gau Eskola participó un año más en el desfile de Olentzero y ya está inmersa en los preparativos de Santa Águeda (4 de febrero), Carnavales (22 de febrero) y, ya en primavera, del Kantu Jaialdia y el Festival Eusrock.

Bi mintzapraktika talde, abian. Elortzibarko Gau Eskolak bi mintzapraktika talde jarri ditu abian ikasturte honetan, euskara ikasten ari direnentzat, eta oraindik ere izena eman daiteke. Era berean, Berdintasun Alorrarekin elkarlanean, ipuin txikien trukaketaren hirugarren edizioa jarri du abian, Genero Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Egunaren karira. Lanak martxoaren 8an jarriko dira ikusgai, Kultur Zentroan.

Nuevo acercamiento de las artes escénicas al público joven a través de la Red de Teatros

Noáin participa también este año en la segunda edición de la iniciativa "Salto a escena-Oholtzara", que organiza la Red de Teatros de Navarra con la colaboración de la Fundación Caja Navarra y la Obra Social La Caixa con el objetivo de acercar las artes escénicas al público joven y convertirlo en su protagonista. Para ello, oferta diferentes proyectos de danza, teatro, teatro-forum y talleres a lo largo del curso escolar en el que se involucran ayuntamientos y centros educativos de 27 municipios navarros.

En el caso concreto de Noáin-Valle de Elorz, el alumnado del IESO Elortzibar participará la última semana del presente mes de enero en el proyecto educativo-artístico de danza "Ura", de la compañía ZUK, que dirige la coreógrafa navarra Itsaso A. Cano. "Ura" trabaja la concienciación de los jóvenes hacia la preservación del medio ambiente y consiste en una residencia artística de cinco días de duración (de lunes a viernes) en la que a través de unas jornadas formativas, alumnado y miembros de la compañía desarrollarán un espectáculo audiovisual y coreográfico acompañado de un coloquio final sobre el medio ambiente.

Por su parte, el alumnado del Colegio San Miguel va a participar el jueves 23 de enero en una sesión de teatro-forum con el acoso escolar como asunto a tratar. Dirigida por la Fundación Batetik, una entidad dedicada a promover procesos de transformación personal, educacional y convivencial con sentido ético con más de 10



años de experiencia en centros educativos, el alumnado deberá colaborar para encontrar un final positivo a una representación teatral sobre acoso escolar que termina con un final infeliz. De esta forma, los niños y niñas se implican en el desarrollo de la obra y se unen a los actores y actrices para mostrar los cambios que ellos introducirían en la obra.

Finalmente, el Taller de Teatro Joven de Noáin está participando desde el pasado mes de octubre

en un taller formativo de artes escénicas dividido en 14 sesiones que concluirá el próximo mes de febrero con una jornada de carácter festivo en la que los diferentes grupos participantes disfrutarán de talleres de disciplinas que no han tenido oportunidad de testear a lo largo del curso.

El presupuesto de las tres propuestas asciende a 4.403,90 euros, de los cuales la Red de Teatros financia el 100% del taller de teatro, el 70% del proyecto de danza y el 50% del teatro-forum.

El Patronato de Cultura concede 17.500 euros de subvenciones a colectivos culturales y sociales

El Patronato de Cultura de Noáin ha repartido un total de 17.500 euros en subvenciones a colectivos culturales y sociales de la localidad: 3.843,77 para la APYMA de Primaria, 3.083,78 para la APYMA de Secundaria, 2.907,08 para Eraiki Guraso Elkartea, 3.769,16 destinados a la Gau Eskola y 3.896,21 al grupo socut Lykos.

Como en años anteriores, en la concesión de ayudas se han tenido en cuenta el número de socios, los ingresos de cada entidad, las actividades de carácter abierto que organizan y aquellas que realizan en colaboración con el Patronato y el nivel de autofinanciación de cada entidad.

TALLERES AUXILIARES
ALFIL E.S.

Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado
Componentes agrícolas y ganaderos
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresalfil@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

Angelines
LIBRERÍA • REGALOS

Librería • bazar
Artículos de regalo
libros de texto • Prensa
Fotocopias • Fax

C/ Real, 27 • NOÁIN
Tel. y fax: 948 31 83 93

Chatarra y Desguaces
J. Goñi

- ✓ **Compra-venta de chatarra y metales**
- ✓ **Desguace de vehículos**
- ✓ **Camión pluma**
- ✓ **Servicio de contenedores**

Pol. Morea Norte, parc. 3 • 31191 Beriain
Tel. 609 439 818 • Fax. 948 152 717
www.chatarrasgoni.com

Más público que nunca en la programación cultural de otoño

La programación del Centro Cultural del pasado otoño ha destacado, una vez más, por la altísima calidad de sus propuestas. Pero, además, en esta ocasión ha obtenido una magnífica respuesta por parte del público, que ha acudido de forma constante a los diferentes espectáculos obligando a colgar el cartel de "No hay entradas" en muchas ocasiones a lo largo del trimestre. Así ha ocurrido, por ejemplo, en "Cómico" de El Brujo, en "Glam slam" de Solo Fabiolo, en "La maldición de los hombres Malboro" de Excéntrica Producciones y en "Mandíbula afilada" de Txalo Producciones (en la foto), todos ellos dirigidos a público joven y adulto; pero también en los espectáculos infantiles de Larumbe Danza "Cuentos por un cubo" y "Emportats" de La Trócola Circo.



Por su parte, las actividades en la Biblioteca Pública mantuvieron también la misma progresión, de tal forma que tanto las sesiones de cuentacuentos infantiles, como las otras actividades programadas en este espacio tan especial consiguieron atraer el interés y la atención de muchas personas. Es el caso de los dos espectáculos de Biblioteca OFF que se pudieron ver en este tiempo, pero también de la Biblioteca Humana dedicada

al mundo de la droga o la gincana dirigida al público infantil. En cuanto a las exposiciones albergadas en el Centro Cultural este pasado trimestre, tanto Corrado Masacci con sus "Sueños de marionetas", como Raquel Samitier con "Cuéntame un cuento" u Oscar Perfer con "Paramuno" trajeron un poquito de su arte hasta nuestro municipio, haciendo disfrutar tanto al público infantil como al más adulto.



Nueva visita a Mari Domingi organizada por la Apyma Eraiki

La Gabonetako Besta tuvo este año como protagonista a Mari Domingi. La fiesta, organizada por Eraiki, apyma del modelo D del Colegio San Miguel, se celebró el día 22 de diciembre en Imárcoain. Tras un almuerzo en la sociedad, niñas y niños dieron un paseo al encuentro de Mari Domingi, que bajó del monte para recoger las cartas con todos sus deseos. A continuación, se sirvieron pastas y café en la sociedad.

Gutunak Mari Domingiri emateko ekitaldia Imarkoainen. Eraiki Guraso Elkarteak antolatuturik, joan den abenduaren 22an, Gabonetako Besta egin zen Imarkoainen. Izan ere, D ereduko ikasleek eta senitaratekoek gosari legea egin eta mendira jo zuten, gutunak Mari Domingiri emateko.

PANADERIA - PASTELERIA

ZABALETA

C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094

M^a Jesús Irisarri Estilista

Limpieza de cutis
Tratamientos
Depilaciones eléctrica, a la cera tibia y láser
Manicuras
Pedicuras
Maquillajes

M. 689 23 15 08
Plaza de los Fueros, 7 • Noáin

PINTURA Y DECORACIÓN

Martín Turrillas Iturbide

MATIUS

Plaza San Miguel, 1-3º A
Tel.: 696 94 66 73
31110 Noáin (Navarra)

Una biblioteca muy humana

En otoño en la Biblioteca no se caen las hojas. En la Biblioteca las hojas son leídas con atención por los muchos lectores y lectoras (ientre 150 y 200 cada día!) que visitan mañana y tarde este luminoso espacio del Centro Cultural. También el centenar de personas que pertenecen a los siete clubes de lectura de Noáin animan la biblioteca con sus conversaciones, cuestionamientos, complicidades y magnífico humor.

El pasado mes de octubre se celebró el Día de la Biblioteca por todo lo alto. Una veintena de lectores y lectoras de Noáin fueron guiados por el escritor Miguel Izu en una ruta por lugares de Pamplona que aparecen en novelas de género policíaco. Por su parte, los niños y niñas descubrieron cada rincón de la biblioteca, consiguiendo superar todas las pruebas que habían preparado las magníficas ginkanistas losune Rámirez y Montse Fernández. El público infantil ha puesto su imaginación a 10.000 por hora esta temporada, construyendo instrumentos musicales con Sorgina Txirulina, componiendo poemas gloriafuertinos con la compañía "Pasadas las 4" y haciendo auténtica magia con Joe O'Mairtín.

Uno de los momentos más especiales que se han vivido lo protagonizaron Eburne, Katy y Juan, los tres protagonistas de la Biblioteca Humana (en la foto) que se celebró el 10 de diciembre en tono al tema de la droga. Estas tres personas narraron, generosa y valientemente, sus



testimonios a una treintena de vecinos y vecinas que los escucharon con el interés, la atención y la empatía que solo generan los encuentros cercanos en lugares especiales como las bibliotecas, siempre tan humanas. Tan humana es la biblioteca de Noáin que, en 2019, destinó su proyecto "El valor (añadido) de leer" a SOS Racismo Navarra; por ello, Beatriz Villahizán,

integrante de SOS Racismo, impartió una muy interesante charla sobre este preocupante tema social.

Y ahora que los Reyes Magos y Olentzero les han traído carnets de las bibliotecas a todos los niños y niñas de 1º de Infantil del Colegio San Miguel, ¡¡imagina qué biblioteca más alegre vamos a respirar todo el invierno!



Entrega de diplomas de fin de estudios en la Escuela de Música

La Escuela de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz celebró el pasado 21 de noviembre en el Centro Cultural el tradicional concierto de Santa Cecilia, protagonizado por antiguos alumnos y alumnas del centro. En el transcurso del mismo se procedió a la entrega de los diplomas a los alumnos y alumnas que finalizan sus estudios en el centro. Concretamente, este año recibieron diplomas María Antolín Aguilera, Naia Expósito Gil,

Nerea Molinero Sosa, Irati Bustince Egea, Saioa Amatriain Ventosa, Ane Ojer Llamas, Santiago Pérez Yárnoz, Jon Pérez Arrese-Igor, Paula Alonso Jiménez, Carmen Bujanda Segurado, Eluska Irigoien Sertutxa, Iruene Martínez Izurdiaga, Andrea Odriozola Barasoain, Anne Jacob Guindo, Maite Merino Allué, Oihane Lotero Torres, Asier Ontoria Altamira, Irati Laborda Armendáriz y Ángela Carrera García.

Concentración del Colegio y el Instituto con motivo del 25 de noviembre

Dentro de los actos organizados con motivo del Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres, el alumnado, profesorado y miembros de las diferentes Apymas del Colegio San Miguel y el IESO Elortzibar participaron el pasado 25 de noviembre en una concentración en el patio escolar. Este acto reivindicativo se sumó al trabajo realizado anteriormente en ambos centros educativos de sensibilización y reflexión sobre el tema, y que incluyó la elaboración de materiales diversos como pins de manos moradas; cartulinas con frases, lemas y palabras contra la violencia y promoviendo la igualdad entre mujeres y hombres, etc.; y una malla de grandes dimensiones con siluetas de cartulina morada y negra en alusión a las mujeres asesinadas y promoviendo la igualdad.

Tras guardar un minuto de silencio en recuerdo de las mujeres que han sido asesinadas y de todas aquellas que sufren violencia, el alumno de Secundaria Alejandro Reyes leyó un manifiesto elab-



orado para la ocasión y varios alumnos y alumnas de 6º de Infantil lanzaron frases contra la violencia hacia las mujeres.

Cabe recordar que la campaña institucional de este año, bajo el lema "Muévete / mugitu", ha hecho un llamamiento de forma especial hacia

los hombres, para que continúen movilizándose y mostrando su rechazo contra las múltiples violencias que se ejerce sobre las mujeres, pero también para que asuman e interioricen el trasfondo de las reivindicaciones, pasando de las palabras a los compromisos reales.

"Recreos diferentes" en el Instituto Elortzibar

El Instituto Elortzibar lleva años centrando su atención en la hora del recreo, un receso que brinda una oportunidad para inculcar entre el alumnado hábitos de ocio saludables: lectura, deporte, juego sin pantallas, etc. Este año participan un total de once profesores y profesoras en el "Proyecto de Dinamización de Recreos", repartidos en dos grupos de trabajo, para ofrecer a quien lo desee una actividad lúdica guiada en esa media hora tanto en el patio como en la biblioteca.

En el patio se están organizando diversos torneos por equipos. En esta primera fase, el deporte elegido ha sido el fútbol, le seguirá el baloncesto y más adelante otros deportes, atendiendo a las sugerencias del alumnado. Por su parte, la biblioteca se abre en el recreo los martes y los jueves. Durante esos días se convierte



en un espacio multifuncional donde es posible tanto sacar libros en préstamo o sentarse a leerlos como echar una partida a diferentes juegos de mesa. Siempre hay al alcance de la mano distintos

ejemplares de obras seleccionadas, tanto de fondos propios como obras prestadas, como el caso de los cincuenta volúmenes en diferentes idiomas que prestó al centro la biblioteca de CIVICAN a iniciativa del grupo de trabajo "Proyecto lingüístico Elortzibar". Estas lecturas se seleccionaron de modo que pudiesen resultar de inspiración para dos concursos literarios: el ya clásico de relatos de terror, que convoca el Departamento de Lengua, y el organizado desde la biblioteca del centro para conmemorar los 50 años de la llegada a la Luna y los 500 de la primera circunnavegación del planeta por la expedición de Magallanes y Elcano.

Todas las actividades han tenido una acogida excelente entre el alumnado, y también el profesorado ha realizado una valoración muy positiva de esta iniciativa.

"Hizki pasa", proyecto de 2º curso de Primaria de modelo A



El alumnado de 2º de Primaria del Colegio San Miguel ha realizado un proyecto en euskera denominado "Hizki pasa", que emula el famoso programa de televisión "Pasa-palabra". Después de trabajar por equipos para diseñar los roscos con sus definiciones, tuvo lugar la grabación del "programa", en el que el alumnado se divirtió jugando por equipos. Tras la exposición final, el alumnado disfrutó de una "merendola" como reconocimiento al gran trabajo realizado. Este proyecto es uno de los que se presentarán en EIBZ, entidad dependiente del Departamento de Educación del Gobierno de Navarra, para que pueda ser tomado como referencia de trabajo en nuestra comunidad para el profesorado de modelo A.

La APYMA San Miguel organizó charlas, fiestas y concursos en otoño

La Apyma San Miguel del Colegio Público organizó y colaboró durante el primer trimestre del curso en diferentes actividades como charlas, fiestas y concursos. Así, se celebraron dos charlas dirigidas a padres y madres sobre la forma de influir en la autoestimas de los hijos/as y sobre inteligencias múltiples; se organizó un concurso de dibujos de Halloween y un concurso de postales de Navidad; se colaboró con la Federación de Apymas Britaña en la fiesta de Halloween celebrada en el Instituto Plaza de la Cruz; y se organizó la visita del Paje Real, Santa Claus y Olentzero al centro.



El buen tiempo animó el mercadillo navideño de Zulueta

Una espléndida jornada acompañó el pasado 15 de diciembre la celebración del ya habitual mercadillo navideño de Zulueta. Desde las 10:00 a las 14:30 numeroso público se acercó a los puestos colocados en el interior del frontón y, aprovechando el buen tiempo, también en las zonas alledañas. La oferta era de lo más variada: ropa de segunda mano, bolsos elaborados con materiales reciclados, marionetas, complementos,

bisutería, muñecas "reborn" hiperrealistas, antigüedades, alimentos artesanos...

Niños y niñas pudieron acercarse a Olentzero y recibieron chocolate y chucherías. También se sortearon varias cestas y un queso, que fue para quien mejor estimó su peso. Mientras, en la sociedad hubo música y vermú para un día redondo.



LOS REYES MAGOS VISITARON ELORZ. Un año más, Melchor, Gaspar y Baltasar visitaron Elorz el día 4 de enero con la Cabalgata organizada por el Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz junto a diversos colectivos. Antes de la visita, numerosas vecinas y vecinos se reunieron en la sociedad del pueblo para disfrutar de una chocolatada. Sus Majestades llegaron en torno a las siete y media y se dirigieron a la parroquia de La Asunción, donde fueron saludados por el presidente del Concejo, Ricardo Sarasate, y repartieron chucherías entre las niñas y niños asistentes.

HALLOWEEN, FIESTAS DE SAN MARTÍN Y NAVIDAD EN IMÁRCOAIN. El último trimestre del año ha estado repleto de fiestas en Imárcoain. En Halloween, las niñas y niños de la localidad se disfrazaron para la ocasión y disfrutaron de los brebajes, las viandas y el sorteo tenebroso preparados por la sociedad Urdiña, para salir después a recorrer el pueblo con el truco o trato.



Además, los días 9 y 10 de noviembre se celebraron las fiestas pequeñas en honor de San Martín. El sábado hubo txistorrada popular, pasacalles, comida de sidrería, sobremesa musical, pintacaras, cena

autogestionada y música con DJ, mientras que el domingo tuvo lugar la misa, seguida de un concierto de la Coral Valle de Elorz y un lunch en el frontón.

Ya en Navidad, el 23 de diciembre Mari Domingi descendió del monte, y el día de Nochebuena vecinas y vecinos del pueblo organizaron la kalejira de Olentzero por las calles de la localidad para que niñas y niños pudieran ver al carbonero que les entregaría los regalos esa noche.



CUENTOS, MÚSICA, CINE, JUEGOS Y OLENTZERO EN LA NAVIDAD DE TORRES. El programa navideño de Torres de Elorz estuvo este año repleto de actividades. Además de la visita de Olentzero el día 23, se organizaron juegos, hubo un concierto de la Coral Valle de Elorz, el grupo de teatro Los Sin Vergüenzas ofreció un cuentacuentos (en la foto) y se proyectaron varias películas infantiles.

Intensa actividad deportiva en otoño

Las instalaciones deportivas de Noáin han acogido varias citas deportivas en otoño. El 5 de octubre, 147 niñas y niños tomaron parte en el Campeonato de Fútbol Sala Txiki celebrado en el polideportivo. El 21 de octubre comenzó el torneo de frontenis, que en esta edición cuenta con 18 parejas participantes. El 2 de noviembre, 180 nadadores y nadadoras compitieron en las piscinas, y el 24 de noviembre, 130 escolares participaron en una jornada de acercamiento al balonmano. Quienes estén interesadas o interesados en este deporte, pueden probarlo en los entrenamientos (lunes y viernes de 17:30 a 18:30 horas).

Óscar Aguas gana el campeonato navarro de frontón corto de cesta punta

El deportista del Club Jai Alai de Noáin venció en el Campeonato Navarro de Frontón Corto Individual, celebrado el 13 de diciembre en el Labrit de Pamplona. Anteriormente, se disputó en Cabanillas el Campeonato Navarro por Parejas, en el que la pareja de Cabanillas se impuso a Aguas e Iñaki Bailo. En estos últimos meses, los cestistas del club han tomado parte en los Juegos Deportivos de Navarra, donde Iker Palacios y Peio Lazcano han vencido en categoría alevín y Martín Azpíroz y Asier Ontoria en Infantil. En el Campeonato de Francia por Parejas, los alevines Iker Palacios y Peio Lazcano y los infantiles Álex Iturbide y Abel Lakidain llegaron a semifinales.

Tributo a Queen sobre ruedas para cerrar el año



El Club de Patinaje Artístico (C.P.A.) Noáin llenó de público el polideportivo el 14 de diciembre con su festival navideño. Las coreografías tenían como hilo conductor la música de Queen, que puso ritmo en la pista y en las gradas.

Un mes antes, el C.P.A. Noáin había reunido también a 650 espectadores que presenciaron el I Trofeo Arcos

de Noáin, celebrado los días 8 y 9 de noviembre. En el encuentro participaron 169 patinadoras y patinadores de 6 a 18 años de diferentes clubes de Cataluña, País Vasco, La Rioja y Navarra. Y para el próximo mes de febrero está previsto que el polideportivo municipal acoja el Campeonato Navarro de grupos show.

Celebrado el V Trofeo por la Inclusión Bisaires IBK

Unas 165 personas participaron el 21 de diciembre en el V Trofeo por la Inclusión Bisaires IBK, que organiza el club local de natación. Como novedad, las familias se animaron a nadar este año junto a las chicas y chicos deportistas de Bisaires y de la Federación Navarra de Deportes Adaptados. Felipe Montávez, veterano entrenador del fútbol adaptado, recibió el Premio a la Solidaridad Deportiva. Al finalizar, se entregaron medallas a todas las personas participantes y trofeos para el equipo de natación adaptada. La cita deportiva concluyó con la actuación musical de Ángel Ocray en el bar del polideportivo.



NOÁIN CELEBRA SU XXV SEMANA DE MONTAÑA. El Club de Montaña de Noáin celebrará una nueva edición de la Semana de Montaña los días 29 y 31 de enero en el Centro Cultural. El miércoles 29 de enero tendrá lugar un encuentro con el escritor Ander Izagirre, quien hablará sobre su proyecto "Pirenaica", un recorrido en bici por los Pirineos en los que ha descubierto historias desconocidas de la cordillera; y el viernes día 31 Álvaro Ortiz proyectará un video titulado "Un viaje a Groenlandia" (en la foto).

La entrada al encuentro del día 29 es gratuita, mientras que la entrada para la proyección del día 31 cuesta dos euros.

LIZAUTO
chapa y pintura

Pol. Arbide. Calle C Nave 16
31110 Noain. Tel y fax 948 31 22 87
lizauto@lizauto.es

BODEGUICA TXEMA
Carretera Jaca, 2 • Noáin • Tel. 608 623 577

De lunes a sábado
de 08:00 a 22:00

Betiko giroa, betiko lekuan
El ambiente de siempre,
en el lugar de siempre

• Almuerzos, bocadillos
y platos combinados
• Especialidad de la casa:
"Sardinillas viejas"
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

ARKAITZ ARMENDARIZ, RIDER DE BMX FREE STYLE**“En el skate pasas muy buenos ratos con los amigos”**

Arkaitz Armendariz es ya uno de los deportistas más laureados de Noáin. A sus 21 años, acumula numerosos premios como piloto de BMX Free Style y es capaz de realizar increíbles piruetas en el aire con su bicicleta.

En septiembre de 2019, Arkaitz se proclamó campeón de BMX Dirt Jump en la Happy Ride Weekend, considerada la competición más prestigiosa de Freestyle del país y celebrada en Premià de Dalt (Barcelona). En diciembre, obtuvo el título de subcampeón de España de BMX Park en Cullera (Valencia) y también ha participado con la selección española en el Campeonato de Europa de BMX Park, en el que se clasificó en vigésima posición.

El BMX es una disciplina poco conocida del ciclismo que se practica con bicicletas cross de 20 pulgadas. Abarca dos modalidades: la carrera, en la que se trata de completar un recorrido en el menor tiempo posible; y el estilo libre o Freestyle, cuyo objetivo es realizar acrobacias en el aire, ya sea en la calle, en circuitos que simulan la calle (Street plaza), en parques de skate (Skate park) o en circuitos de tierra, donde se practica el Dirt Jump, de circuitos más rectos, y el Trail, con circuitos más técnicos.

Espectaculares saltos

El rider noaindarra compete en Dirt Jump y en Skate park, dos modalidades que se caracterizan por los saltos espectaculares, que Arkaitz ha ido aprendiendo y perfeccionando desde que tenía 10 años. “A esa edad me compraron mi primera bicicleta y empecé a montar en el skate del polígono, a divertirme con los amigos. Aprendiendo de los consejos que te dan los demás y viendo vídeos, poco a poco

he ido moldeando mi estilo”, explica. En 2012 participó en su primer evento, la X el Norte BMX de Vitoria, y le “enganchó” el mundo de la competición. Desde entonces ha acudido a numerosas jam sessions o quedadas, competiciones nacionales y encuentros internacionales, además de realizar exhibiciones junto a otros riders y pilotos de quads y motocross, y grabar vídeos para Youtube. “Este deporte requiere mucha dedicación y motivación y a veces puede resultar frustrante cuando no consigues que un truco te salga como quieres. Pero a la vez es un deporte que une mucho a la gente, ya que vas al skate con los amigos y compartes buenos momentos con ellos, aprendiendo unos de otros. A algunos, además, nos gusta la competición, que te permite montar junto a pilotos que has visto y admirado en los vídeos. Es como poder jugar al fútbol con Messi”.

La progresión de Arkaitz desde que comenzó a competir ha sido espectacular, aunque tampoco han faltado momentos duros como los de las lesiones. En todos estos años ha tenido muchas de poca importancia, como golpes, cortes o esguinces, y dos más graves: un desgarro importante en la pierna hace dos años y la rotura del



ligamento del hombro hace 6 meses. Recuperado de este último percance, ahora se encuentra en uno de sus mejores momentos, “disfrutando con los saltos y con los resultados de las competiciones”.

Su objetivo ahora es llegar a participar en las olimpiadas en la modalidad de Skate park, la única regulada por la UCI. En las de Tokio va a ser imposible, porque España no se ha clasificado entre los ocho mejores países, pero se está preparando para los Juegos Olímpicos de París 2024.



HODEI MARTÍNEZ, VENCEDOR EN EL CAMPEONATO INTERAUTONÓMICO DE VELOCIDAD. El noaindarra Hodei Martínez se ha proclamado campeón en el Campeonato Interautonómico de Velocidad en Moto 5 250 cc, cuya última carrera tuvo lugar el 17 de noviembre en el circuito de Montmeló. De las 12 pruebas disputadas, Hodei obtuvo el triunfo en diez y un segundo y un tercer puesto, batiendo el record de pista en todos los circuitos excepto en Montmeló (Barcelona). Hodei Martínez combinó esta categoría con la disputa del Campeonato de Supermotard SX 85 en la Zona Norte y en Aragón, finalizando subcampeón en ambos, y en breve comenzará a preparar la temporada 2020 con nuevos retos en diferentes categorías.

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

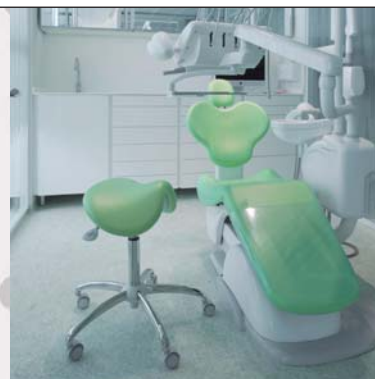
CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com



Ibai Sicilia, del club Sakon Espeleología, triunfa en los campeonatos nacionales

El joven Ibai Sicilia, del Club Sakon Espeleología, triunfó en el reciente Campeonato de España de Técnicas de Progresión Vertical en Espeleología celebrado en Mondoñedo (Galicia). El joven, que compitió en categoría infantil, se clasificó primero en circuito de espeleología y subcampeón en velocidad y resistencia. En circuito, empleó ocho segundos menos que el catalán Álex Andrés, mientras que en las otras dos pruebas fue el deportista del Espeleoclub Sabadell quien se impuso a Ibai Sicilia. Se trata de la primera vez que un joven navarro participa en esta competición y, además, con éxito. El club Sakon Taldea entrena en el frontón de Zulueta, donde 17 niñas y niños de 6 a 13 años entrenan todos los martes y jueves de 17:30 a 19:30 horas.



Club Baloncesto Noáin celebró un torneo navideño

Jugadoras y jugadores benjamines de Mutilbasket, Gares y C.B. Noáin participaron el 28 de diciembre en el torneo organizado por el club local y en la merendola ofrecida por Lacturale. Además, el mismo día se celebraron torneos internos con jugadoras y jugadores del club: uno infantil para las categorías premini, mini y preinfantil, y otro juvenil, para cadete y júnior. El día anterior, las chicas y chicos del equipo de fútbol adaptado de Noáin tuvieron ocasión de probar el deporte de la canasta de la mano del C.B. Noáin. A través de juegos aprendieron el manejo del balón y demostraron sus habilidades.

Estreno de Noáin en el Interescolar femenino

El Colegio San Miguel se estrenó este año en el Torneo Interescolar Femenino de Osasuna. Las de Noáin obtuvieron una victoria y dos derrotas, y tampoco el equipo del torneo mixto pasó de la fase de grupos. Quienes sí brillaron en Navidad fueron los benjamines del F.C. Bidezarra, que alcanzaron el segundo puesto en el Torneo de Fútbol Sala de Anaitasuna.



Mejoras en la iluminación de las instalaciones deportivas

El Ayuntamiento ha instalado iluminación LED, de alta eficiencia luminosa y bajo consumo, en el polideportivo municipal y en el del Colegio San Miguel. En el colegio se han colocado 28 campanas y 12 focos, mientras que en el polideportivo municipal se han instalado 18 focos y 50 campanas, de las cuales 45 han sido para la pista y 5 para el gimnasio. En un principio, los focos presentaron algún problema en el funcionamiento que ya ha sido solventado.

I Carrera Popular de los vecinos de La Serrería



En el marco de las primeras fiestas organizadas por una iniciativa vecinal, el pasado 5 de octubre se celebró la primera carrera popular La Serrería. Las pruebas comenzaron a las 10:00 horas, con las niñas y niños menores de 7 años (en la foto), que cubrieron una distancia de 300 metros. A continuación, fue el turno de adolescentes y jóvenes menores de 16 años, que debían correr 1.500 metros. Por último, se disputó la prueba sénior con un recorrido circular de 7 kilómetros con salida y llegada en la calle Ezperun. La suma de atletas que compitieron en las distintas categorías rondó el centenar.

La organización de esta primera carrera de La Serrería corrió a cargo de un grupo vecinal de la zona, que contó con el apoyo logístico del Patronato Municipal de Deportes.

ISABEL GARCÍA LAYANA, SECRETARIA DEL AYUNTAMIENTO RECIENTEMENTE JUBILADA

“La gente de Noáin y el Valle es como mi familia”

El Pleno municipal homenajeó en noviembre a Isabel García Layana, secretaria del Ayuntamiento los últimos 32 años. Durante tres décadas, esta pamplonesa ha vivido la transformación del municipio y ha disfrutado del trato con vecinas y vecinos.

A Isabel García Layana le encanta el Derecho y la relación con la gente, de modo que la función de secretaria de ayuntamiento le ha ido como anillo al dedo. Tras una breve etapa en un despacho en Zaragoza, ha desarrollado toda su vida laboral en Noáin. “Recuerdo que empecé a trabajar el 24 de enero de 1988 como secretaria e interventora. El municipio tenía entonces unos 3.500 habitantes, 3.000 en Noáin y 500 en el resto de concejos. A diferencia de lo que ocurrió con otras poblaciones de la Comarca, Noáin no se segregó del Valle de Elorz, pero sí cambió de nombre. En 1995 el municipio pasó a llamarse Noáin-Valle de Elorz y a funcionar como Ayuntamiento simple para Noáin y compuesto para el resto de concejos, que conservan algunas competencias”, explica Isabel.

En aquellos años, la plantilla municipal se limitaba a una auxiliar administrativa, una alguacil, una tesorera que acudía dos veces por semana e Isabel como secretaria: “Atendíamos el Juzgado de Paz, hacíamos funciones jurídicas y de gerencia y también colaborábamos con el Servicio Social de Base, que se encontraba al lado. Además, al principio nada estaba domiciliado y las notificaciones de catastro se hacían por cada pueblo. Recuerdo que había mucho trabajo y me lo llevaba a casa. También



la relación con los vecinos era muy directa y eso me gustaba”.

Etapa de cambios

Con el tiempo, la población y la plantilla municipal han ido creciendo y la tecnología ha revolucionado la forma de trabajar. “La informatización al principio costó, pero la verdad es que después ha sido una maravilla. Todavía me acuerdo cuando ordenábamos las notificaciones de contribuciones colocándolas por todo el salón de plenos. Hoy día, se trabaja con la administración digital y, a través del ordenador o el móvil, tienes a tu alcance información de tribunales, de otros ayuntamientos...”.

Durante los últimos meses, Isabel ha tratado de dejar cerrados todos los asuntos y “esas montañas de papeles que se van acumulando con el tiempo. He podido despedirme de compañeras y compañeros, y muchas vecinas y vecinos. Agradezco al Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz la oportunidad que me brinda a través de esta revista para despedirme del resto. Después de toda una vida profesional,

para mí la gente de Noáin es como parte de mi familia. Yo he tratado de ayudarles en lo posible (siempre con el límite de la ley), les he dejado mi esfuerzo y mi cariño y a cambio me llevo grandes recuerdos y el cariño de todo el mundo”, cuenta emocionada.

Con una jubilación recién estrenada, Isabel apenas ha tenido tiempo de hacerse a la idea. “Mis planes son dejarme llevar, hacer aquellas cosas para las que no tenía mucho tiempo. Leer, nadar o ir al gimnasio, del que hasta ahora era socia benefactora. También aprovecharé para pasar más tiempo con mi madre, cocinar y seguir viajando”.

”

En Noáin he dejado mi esfuerzo y mi cariño, y me llevo grandes recuerdos y el cariño de todo el mundo”

”

Ederki merezitako erretiroa. Ia 32 urtez Noain-Elortzibarko Udaleko idazkaria izan ondoren, Isabel García Layana erretiratu berri da. Ederki merezitako erretiroa da. Joan den azaroan, udaleko osoko bilkurak eta lankideek omenaldia eskaini zioten; oraindik ere hunkitu egiten da, hartaz oroitzen denean.

Todos los
fines de semana
de febrero y marzo*

Calçotada

¡con su salsa y su babero!

y además

- Butifarra con “mongetes”
- Cordero a la brasa
- Panceta a la brasa
- Pollo a la brasa
- Patata asada
- Crema catalana

30€
por persona

Pan, agua y 1/2 botella de
vino o sidra incluido

Para realizar su reserva
948 31 66 10
info@restaurante99.com



Hotel ibis Styles Pamplona Noáin. Calle Real s/n

* Viernes noche, sábado mediodía y noche, domingo mediodía